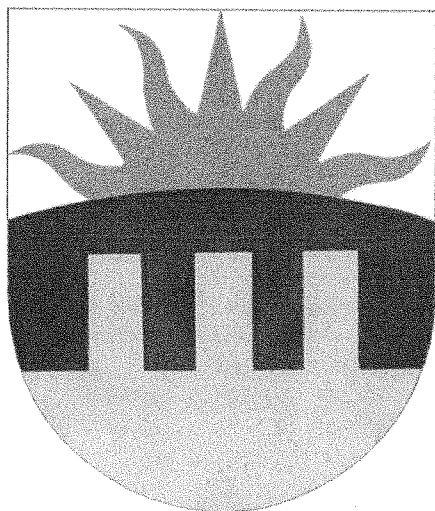




**Výročná správa**  
**Mestskej časti Košice – Západ**  
**za rok 2014**

## OBSAH

1. Základné údaje
  - 1.1 Základné údaje
  - 1.2 Geografické údaje
  - 1.3 Demografické údaje
  - 1.4 Symboly obce
  - 1.5 Výchova a vzdelávanie
  - 1.6 Zdravotníctvo
  - 1.7 Životné prostredie
  - 1.8 Sociálne zabezpečenie
  - 1.9 Kultúra a šport
  - 1.10 Hospodárstvo
2. Organizačná štruktúra
3. Vývoj účtovnej jednotky za účtovné obdobie
4. Súvaha k 31.12.2014
5. Výkaz ziskov a strát k 31.12.2014
6. Prehľad o poskytnutých transferoch za rok 2014
7. Udalosti osobitného významu
8. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky
9. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja
10. Nadobúdanie vlastných akcií
11. Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty
12. Údaje požadované podľa osobitných predpisov
13. Organizačné zložky účtovnej jednotky v zahraničí.

## 1. Základné údaje

|                                  |                                                                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov účtovnej jednotky          | Mestská časť Košice - Západ                                                           |
| Sídlo účtovnej jednotky          | Trieda SNP č. 39, 040 11 Košice                                                       |
| Štatutárny orgán                 | Ing. Ján JAKUBOV<br>starosta                                                          |
| Dátum založenia                  | 01.01.1991                                                                            |
| Spôsob založenia                 | V zmysle zákona SNR č.401/1990 Zb.<br>o meste Košice                                  |
| IČO                              | 00690970                                                                              |
| DIČ                              | 2020928294                                                                            |
| Základná úloha účtovnej jednotky | Starostlivosť o všestranný rozvoj územia<br>mestskej časti a o potreby jej obyvateľov |
| Počet obyvateľov MČ k 31.12.2014 | 39 445                                                                                |

### 1.1 Základná charakteristika Mestskej časti Košice-Západ

Mestská časť je právnickou osobou, vykonáva samosprávu v rozsahu zverenom zákonom a Štatútom mesta Košice. Hospodári so zvereným aj vlastným majetkom a so zverenými a vlastnými finančnými prostriedkami. V rozsahu vymedzenom zákonom vykonáva prenesený výkon štátnej správy v oblasti matrik, evidencie obyvateľov a štátneho fondu rozvoja bývania. Mestská časť má ako obec možnosť čerpať prostriedky z fondov Európskej únie

### 1.2 Geografické údaje

Mestská časť Košice - Západ má rozlohu **5,32 km<sup>2</sup>** a s **39 445** obyvateľmi (ŠÚ SR, 2011) **je najpočetnejšou mestskou časťou v Košiciach**. Nachádza sa na západ od centrálnej mestskej zóny. V mestskej časti sa nachádza približne pätnásť tisíc bytových jednotiek. Rozvinutá cestná sieť zabezpečuje dopravnú dostupnosť všetkými smermi v rámci územia mesta a jeho okolia. Sídliisko Terasa má svoje oddychové zóny a parky s udržiavanou zeleňou. Hraničí s MČ SEVER, kde zaberá časť ťažobného územia bane Bankov. Na západnej hranici susedí s MČ KVP. Hranicu tvorí územie individuálnej bytovej výstavby nad Popradskou cestou. Z južnej strany sa rozprestiera územie MČ Luník 9. Na prelome 20. a 30. rokov minulého storočia sa začala výstavba rodinných domov (ulice Chmeľová, Hadová, Krížiková, Blatná, Robotnícka, Konvalinková, Zellova, Michalská, Píšťal'ná, Mračná, Mišíkova, Tri hôrky, Guothova, Lastovičia, Slávičia, Senná, Široká, Rovná, Idanská, Bernolákova) pričom niektoré domy existujú ešte aj dnes. Dňa 22. februára 1962 začala výstavba sídliska Nové mesto, ľudovo nazývané Terasa. Na území dnešných Luníkov III. a IV. sa nachádzalo vojenské cvičisko. Jednotlivé Luniky, ako stavebné celky tvoriace širšie sídliskné jednotky, boli postavené v rokoch 1962 až 1972.

### 1.3 Demografické údaje

Počet obyvateľov k 31.12.2014 predstavoval počet 39 445. Z toho 18 429 mužov a 21 016 žien. Z celkového počtu obyvateľov : deti a mládež do 18 rokov – 6 400 a obyvateľov nad 65 rokov v počte 7 885. Každoročne počet obyvateľov Mestskej časti Košice-Západ klesá.

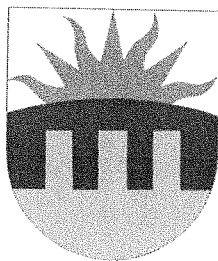
### 1.4 Symboly obce

**Mestské zastupiteľstvo v Košiciach uznesením č. 1244/2010** na svojom XXXVII. rokovaní dňa **7. septembra 2010** v súlade s § 1b ods. 2, § 6 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a § 6 ods. 2 písm. a) Štatútu mesta Košice ustanovuje: **Všeobecne záväzné nariadenie mesta Košice č. 116 o erbe a vlajke mestskej časti Košice – Západ.**

Týmto všeobecne záväzným nariadením sa určuje erb a vlajka mestskej časti Košice – Západ.

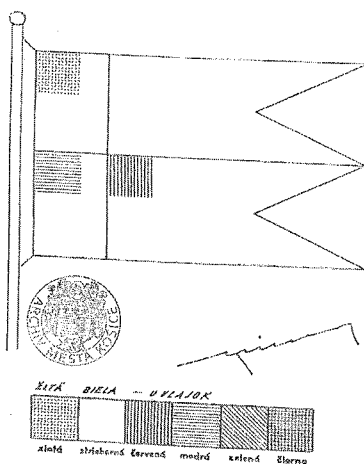
#### Popis erbu

V striebornom štíte červené slnko striedavých lúčov, vyrastajúce spoza vysokého modrého vrchu preloženého tromi zlatými polovičnými kolmi, vyrastajúcimi zo zlatej pažite.



#### Popis vlajky

Vlajka má podobu v jednej štvrti od žrde štiepeného listu, ktorého žrd'ová časť je žltá – modro delená, vejúca časť pozostáva z dvoch pozdĺžnych pruhov bieleho a červeného. Vlajka má pomer strán 2 : 3 a ukončená je tromi cípmi, t. j. dvomi zástrihmi, siahajúcimi do tretiny jej listu.



## 1.5 Výchova a vzdelávanie

V Mestskej časti Košice - Západ pôsobí dvanásť materských škôl, deväť základných škôl, z toho dve sú súkromné a jedna cirkevná škola, päť stredných škôl, z toho jedná stredná škola, štyri gymnázia a dve fakulty Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach. Ubytovanie študentom poskytujú stredoškolské internáty na Medickej ulici s kapacitou približná dve tisíc lôžok a vysokoškolské internáty na Jedlíkovej ulici s kapacitou približné štyri tisíc lôžok. Stánkami kultúrne - spoločenských aktivít sú Dom detí a mládeže DOMINO, Centrum voľného času Technik na Orgovánovej ulici, Átrium klub Zuzkin park , Základná umelecká škola a pre občanov tretieho veku sú v prevádzke dva kluby dôchodcov.

## 1.6 Zdravotníctvo

Celomestský význam majú tu sídlia zdravotníckej zariadenia. V mestskej časti je situované pracovisko Univerzitnej nemocnice L. Pasteura Košice, taktiež sídlo Lekárskej fakulty UPJŠ, Medicínske centrum , pohotovostná lekárska služba prvej pomoci a množstvo lekární.

## 1.7 Životné prostredie

Z hľadiska životného prostredia sa v mestskej časti nachádzajú ekologicky významné segmenty, ktoré predstavujú biotopy s nezastupiteľnou funkciou v ekologických stabilitách súčasnej krajiny. Ide o vodný biotop Čičky - Majer a lesný biotop - borovicový lesík nad Popradskou ulicou.

## 1.8 Sociálne zabezpečenie

V kluboch dôchodcov denného centra sa z úrovne mestskej časti zabezpečuje:

- poskytovanie sociálneho poradenstva, záujmová činnosť, klubová činnosť
- organizovanie kultúrnych, spoločenských, športových a duchovných podujatí
- spoluúčasť členov na verejne prospešných aktivitách mestskej časti.

Časť priestorov denného centra sa poskytuje jednorazovo i periodicky pre činnosť aj iných neziskových organizácií :

Zväz diabetikov Slovenska „Košice - Západ“

Únia nevidiacich a slabozrakých Košice

Zväz zdravotne ťažko postihnutých Košice

Kardioklub Košice

Mestská časť Košice - Západ v októbri 2014 aktualizovala dodatkom „Dohodu o spoluprácu občianskym združením Panter“ (z r. 2008) upresňujúc predmet spolupráce a účel vytvorenia zázemia materského centra Delfínik. Účelom je spolupôsobenie pri poskytovaní starostlivosti o ženy - matky a celé rodiny s malými deťmi, vytvorenie zázemia prostredníctvom podpory materiálnych, ľudských a finančných zdrojov na aktivity zamerané na sociálnu prevenciu, sociálnu situáciu a poskytovanie služieb ženám - matkám, maloletým deťom a rodinám s malými deťmi.

V starostlivosti starých a chorých občanov MČ zabezpečuje Opatrovateľskú službu priamo u klientov ( upratovanie, donáška stravy, návštevy lekárov a pod.) V Zariadení opatrovateľskej služby na Laboreckej ulici zabezpečuje celodennú 24 hodinovú službu pre 10 klientov. Mestská časť Košice-Západ poskytuje na základe uzatvorenej zmluvy občanom mestskej časti účelový príspevok na stravovanie.

## **1.9 Kultúra a šport**

V Mestskej časti Košice –Západ sa nachádzajú : Rímsko-katolícky kostol sv. Gorazda a spoločníkov, Grécko-katolícky kostol sv. Petra a Pavla a vo výstavbe je evanjelický kostol.

Oddelenie kultúry zabezpečuje kultúru činnosť pre občanov MČ-Západ . V roku 2014 to boli napr. Rodinné popoludnia v Átriu klube, premietanie filmov, hudobné koncerty, výstavy , akcie pre deti, Kultúrne leto na Teras, Vianočné trhy, športové turnaje, Katarínske zábava ,oslavy dňa matiek, oslava jubileí pre dôchodcov, dobrovoľnícke akcie, susedské trhy, záujmové krúžky pre deti i dospelých a množstvo iných kultúrnych podujatí.

## **1.10 Hospodárstvo**

Na území mestskej časti sa nenachádza priemyselná výroba. Svoje sídla tu majú malé a stredné súkromné firmy. Pracovné príležitosti zabezpečuje hlavne sféra služieb a školské, kultúrne a zdravotnícke inštitúcie

## **2. Organizačná štruktúra**

Najvyšším výkonným orgánom a predstaviteľom Mestskej časti Košice – Západ je **starosta mestskej časti Ing. Ján JAKUBOV.**

Starostu MČ Košice – Západ zastupuje vo vymedzenom okruhu právomoci **zástupca starostu Ing. Andrej SITKÁR**

**Miestne zastupiteľstvo** MČ Košice - Západ tvorí zastupiteľský zbor zložený z 13 poslancov:

**JUDr. Margita ADAMČÍKOVÁ**

**Mgr. Mária BADLIKOVÁ**

**Ing. Slavomír BANÍK**

**PaeDr. Jozef BOJČÍK, MPH.**

**JUDr. Marta BUDIŠOVÁ**

**RNDr. Slavomír BUCHER, PhD.**

**Ing. Stanislav KOČIŠ**

**Mgr. Peter LIBA**

**Mgr. Štefan RYCHNAVSKÝ**

**Ing. Andrej SITKÁR**

**JUDr. Zsolt VARGA**

**Emil VELES**

**JUDr. Beáta ZEMKOVÁ**

**Miestna kontrolórka Eva KLIMEKOVÁ** je zamestnancom MČ Košice-Západ, volí a odvoláva ju Miestne zastupiteľstvo MČ Košice-Západ.

Miestny úrad Mestskej časti Košice – Západ je výkonným orgánom Miestneho zastupiteľstva MČ Košice – Západ a starostu MČ Košice – Západ, člení sa na oddelenia, na jeho čele je **prednostka Ing. Andrea HORVÁTHOVÁ**

#### **ODDELENIA:**

**Kancelária starostu**

**Oddelenie finančno-právne**

**Oddelenie matriky a evidencie obyvateľov**

**Oddelenie rozvoja**

**Oddelenie majetkové**

**Oddelenie sociálne**

**Oddelenie kultúry**

### **3. Vývoj účtovnej jednotky za účtovné obdobie**

Rozpočet MČ Košice – Západ bol schválený Miestnym zastupiteľstvom Košice – Západ dňa 10.12.2013 uznesením č.231-10/12-2013.

Zmeny rozpočtu:

- prvá zmena schválená starostom dňa 08.04.2014 v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z.
- druhá zmena schválená Miestnym zastupiteľstvom MČ Košice – Západ dňa 24.6.2014 uznesením č. 262-24/06-2014 starostom zo dňa 30.06.2014
- tretia zmena schválená starostom dňa 14.07.2014 v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z.
- štvrtá zmena schválená starostom dňa 26.09.2014 v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z.
- piata zmena schválená starostom dňa 14.11.2014 v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z.
- šiesta zmena schválená starostom dňa 16.12.2014 v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z.

Mestská časť Košice – Západ zabezpečuje výkon verejnej správy pre obyvateľov MČ.

Mestská časť nie je vystavená žiadnym významným rizikám, ktoré by mohli viesť k zavedeniu ozdravného režimu, alebo nútenej správy.

### **Rozpočet Mestskej časti Košice – Západ a jeho plnenie za rok 2014.**

Rozpočet sa člení na bežné príjmy a bežné výdavky, kapitálové príjmy a kapitálové výdavky a finančné operácie.

Rozpočet MČ obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy k obyvateľom, k právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom vyplývajúce zo zákonov, VZN a zmlúv.

Rozpočet zahŕňa aj vzťahy štátu k rozpočtu MČ Košice - Západ:

- dotácie na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy (MATRIKA, ŠFRB, REGOB)
- a iné účelové transfery (VOLBY)

Rozpočet taktiež zahŕňa vzťahy mesta Košice k rozpočtu MČ Košice - Západ:

- podielové dane
- a iné účelové transfery (ZOS, OS, Denné centrum)

Rozpočet zahŕňa aj vzťahy EÚ k rozpočtu MČ Košice-Západ:

- Projekt cezhraničnej spolupráce ClimCross

V rozpočte MČ sa uplatňuje účtovanie na základe rozpočtovej klasifikácie v súlade s osobitným predpisom č. MF/010175/2004-42 zo dňa 8.12.2004 v znení dodatkov.

#### 4. Súvaha k 31.12.2014 (v €)

| Ukazovateľ                                 | Suma                |
|--------------------------------------------|---------------------|
| <b>MAJETOK SPOLU</b>                       | <b>5 448 902,64</b> |
| <b>Neobežný majetok</b>                    | <b>4 889 798,89</b> |
| Dlhodobý nehmotný majetok                  | 5 868,04            |
| Dlhodobý hmotný majetok                    | 4 883 930,85        |
| <b>Obežný majetok</b>                      | <b>557 604,71</b>   |
| Zásoby                                     | 9 031,32            |
| Krátkodobé pohľadávky                      | 43 805,37           |
| Dlhodobé pohľadávky                        | 33,19               |
| Finančné účty                              | 504 734,83          |
| <b>Časové rozlíšenie</b>                   | <b>1 499,04</b>     |
| <b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVAZKY SPOLU</b>      | <b>6 412 073,84</b> |
| <b>Vlastné imanie</b>                      | <b>5 448 902,64</b> |
| Výsledok hospodárenia minulých rokov       | 5 395 074,77        |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie   | -329 447,80         |
| <b>Závazky</b>                             | <b>144 959,35</b>   |
| Rezervy                                    | 38 200,00           |
| Zúčtovanie medzi subjektmi verejnej správy | 252,74              |
| Dlhodobé záväzky                           | 878,35              |
| Krátkodobé záväzky                         | 105 628,26          |
| <b>Časové rozlíšenie</b>                   | <b>238 316,32</b>   |

## Neobežný majetok

### Realizácia najvýznamnejších investičných akcií:

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Výstavba chodníkov        | 20 854,75  |
| Výstavba parkovísk        | 66 559,57  |
| Prístrešky na kontajnery  | 23 344,53  |
| Výstavba DI –transfer SMZ | 122 100,32 |

## Obežný majetok

### 1. Zásoby – predstavujú zostatky materiálu na sklade(kancelárske potreby a čistiace prostriedky, tonery, PHM)

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Kancelárske potreby | 4 646,05 |
| Tonery              | 4 151,25 |
| PHM                 | 234,13   |

### 2. Krátkodobé pohľadávky

| Krátkodobé pohľadávky                               | Zostatok k 31.12.2014 |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|
| Pohľadávky z nedaňových príjmov                     |                       |
| - poplatok za ZOS a OS                              | 1 339,28              |
| - nájomné                                           | 16 804,06             |
| - daň z nehnuteľnosti                               | 10 861,37             |
| - poplatok za psa                                   | 1 819,57              |
| - pokuty                                            | 1 168,20              |
| - poplatok za užívanie verejného priestranstva      | 1 812,92              |
| - poplatok zo vstupného                             | - 9,02                |
| - poplatok z reklamy                                | - 321,54              |
| - poplatok z predaja alkoholických nápojov a tabaku | 5 559,48              |
| - Iné pohľadávky                                    | 3 885,93              |
| - Poskytnuté prevádzkové preddavky                  | 885,12                |

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| - Oprávky        | 0                |
| <b>S P O L U</b> | <b>43 805,37</b> |

### 3. Finančné účty

| Druh                     | číslo účtu         | Suma v €          |
|--------------------------|--------------------|-------------------|
| VÚB - ZBÚ                | 15429512/0200      | 97 175,78         |
| VÚB - Sponzorský účet    | 182-15429512/0200  | 10 742,34         |
| VÚB - Rezervný fond      | 123-15429512/0200  | 366 843,28        |
| VÚB - Sociálny fond      | 1169-15429512/0200 | 878,35            |
| VÚB - Depozit            | 35-15429512/0200   | 926,87            |
| PrimaBanka - ZBÚ         | 0501634001/5600    | 11 800,32         |
| Tatra Banka - ZBÚ        | 2625752447/1100    | 6 363,69          |
| Tatra Banka - ZBÚ        | 2622752310/1100    | 1 399,65          |
| Tatra Banka - Depozit    | 2624752330/1100    | 1 807,61          |
| Tatra Banka - Matrika    | 2625752367/1100    | 258,98            |
| J&T Banka                | 3210007087/8320    | 0                 |
| Tatra Banka - projekt EÚ | 2929878663/1100    | 0                 |
| <b>Spolu</b>             |                    | <b>498 196,87</b> |
| Peniaze €                | 211 1              | 643,13            |
| Peniaze HUF              | 211 2              | 58,34             |
| Peniaze CZK              | 211 3              | 0                 |
| <b>Spolu</b>             |                    | <b>701,47</b>     |
| Ceniny                   | 213                | 5 836,49          |
| <b>Celkom</b>            |                    | <b>504 734,83</b> |

## Časové rozlíšenie – náklady budúcich období platené vopred

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| poistné      | 1 499,04        |
| <b>SPOLU</b> | <b>1 499,04</b> |

### Závazky

#### 1. Rezervy

|                                                       |                  |
|-------------------------------------------------------|------------------|
| tvorba rezervy na overenie účtovnej závierky vo výške | 1 200,00         |
| tvorba rezervy na prebiehajúce súdne spory vo výške   | 37 000,00        |
| <b>SPOLU</b>                                          | <b>38 200,00</b> |

#### 2. Dlhodobé záväzky

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| záväzky zo sociálneho fondu vo výške | 878,35        |
| <b>SPOLU</b>                         | <b>878,35</b> |

#### 3. Krátkodobé záväzky

| Krátkodobé záväzky          | Zostatok k 31.12.2014 |
|-----------------------------|-----------------------|
| Dodávatelia                 | 14 951,75             |
| Prijaté preddavky           | 1 907,61              |
| Iné záväzky                 | 399,86                |
| Záväzky voči zamestnancom   | 50 411,25             |
| Záväzky voči poisťovniam    | 29 606,65             |
| Záväzky voči daňovému úradu | 158,16                |
| Ostatné dane a poplatky     | 8 192,98              |
| <b>SPOLU</b>                | <b>105 628,26</b>     |

## Časové rozlíšenie

|                            |      |
|----------------------------|------|
| 1. Výdavky budúcich období | 0,00 |
|----------------------------|------|

#### 2. Výnosy budúcich období

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| správne poplatky (automaty)      | 130 100,00        |
| nájomné (Slovenská pošta a.s.)   | 7 442,53          |
| kapitálové transfery (ihriská)   | 102 993,05        |
| Karpatská nadácia (Park zdravia) | 3 164,00          |
| Obvodný úrad (Kriminalita)       | 2 058,41          |
| <b>S P O L U</b>                 | <b>238 316,32</b> |

## 5. Výkaz ziskov a strát k 31.12.2014 (v €)

| Ukazovateľ                                 | Suma                |
|--------------------------------------------|---------------------|
| <b>NÁKLADY SPOLU</b>                       | <b>2 248 924,72</b> |
| Spotrebované nákupy                        | 145 927,13          |
| Služby                                     | 311 017,84          |
| Osobné náklady                             | 1 131 481,64        |
| Dane a poplatky                            | 2 239,84            |
| Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť     | 16 510,03           |
| Odpisy, rezervy a opravné položky          | 481 859,79          |
| Finančné náklady                           | 9 347,28            |
| Mimoriadne náklady                         | 165,97              |
| Náklady na transfery a z odvodu príjmov    | 150 375,20          |
| <b>VÝNOSY SPOLU</b>                        | <b>1 919 635,09</b> |
| Tržby za vlastné výkony a tovar            | 82 410,19           |
| Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov | 1 198 486,51        |
| Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti     | 168 133,57          |
| Zúčtovanie rezerv a opravných položiek     | 66 061,82           |
| Finančné výnosy                            | 18 485,30           |
| Mimoriadne výnosy                          |                     |
| Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov | 386 057,70          |
| <b>VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA</b>               | <b>- 329 289,63</b> |

## 6. Prehľad o prijatých a poskytnutých transferoch za rok 2014 (mimo transferov zo štátneho rozpočtu)

### Prijaté granty :

|                      |         |                  |
|----------------------|---------|------------------|
| LABAŠ.....           | 3 000,- | Fontána Luník II |
| DALKIA.....          | 3 000,- | Fontána Luník II |
| PB CAPITAL.....      | 7 000,- | Fontána Luník II |
| SLOV.SPORITEĽŇA..... | 6 000,- | Fontána Luník II |
| LABAŠ .....          | 1 000,- | Nákupné poukážky |

## Poskytnuté transfery

| názov subjektu                                                             | účel                                                                                           | čerpanie   |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| ACDCH Bočná 2, Košice                                                      | Priemyselná práčka                                                                             | 100,00 €   |
| ACDCH Bočná 2, Košice                                                      | Veľkonočné posedenie ľudí bez domova                                                           | 100,00 €   |
| BPMK, s.r.o., Južné nábrežie 13, Košice                                    | Predzáhradka Narcisová 1                                                                       | 100,00 €   |
| Byfos s.r.o., Mudroňova 4, Košice                                          | Predzáhradka Ľudová 18                                                                         | 100,00 €   |
| Byfos s.r.o., Mudroňova 4, Košice                                          | Predzáhradka Ľudová 20                                                                         | 100,00 €   |
| Bytové spoločenstvo Mold 2931, Moldavská 29, Košice                        | Predzáhradka Moldavská 29                                                                      | 89,39 €    |
| Byty servis, spol. s r.o., Gemerská 3, Košice                              | Predzáhradka Rúžová 50                                                                         | 100,00 €   |
| Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi a.v. Košice - Terasa, Mlynská 23, Košice | Zlepšenie dopravnej situácie pri evanjelickom kostole (vo výstavbe) a poliklinike Terasa       | 0,00 €     |
| Delfín - športový klub slabozrakých, Bukureštská 4, Košice                 | Ždiar 2014 - pobyt na zlepšenie schopnosti priestorovej orientácie                             | 100,00 €   |
| DOMKA združenie saleziánskej mládeže, Tri hôrky 17, Košice                 | Podpora aktivít pre mládež                                                                     | 2 000,00 € |
| Gréckokatolícka cirkev - farnosť Košice Západ, Toryská 1/D, 040 11 Košice  | Detský letný tábor v Herľanoch pre deti zo slabších sociálnych rodín                           | 900,00 €   |
| Gymnázium Trebišovská 12, Košice                                           | Zveľadenie okolia školy                                                                        | 100,00 €   |
| Ing. Štefan Kňaze - A3UM, Slobody 13, Košice                               | Predzáhradka Brigádnická 8                                                                     | 100,00 €   |
| Ing. Štefan Kňaze - A3UM, Slobody 13, Košice                               | Predzáhradka Slobody 17                                                                        | 100,00 €   |
| Ing. Štefan Kňaze - A3UM, Slobody 13, Košice                               | Predzáhradka Slobody 19                                                                        | 100,00 €   |
| Ing. Štefan Kňaze - A3UM, Slobody 13, Košice                               | Predzáhradka Slobody 21                                                                        | 100,00 €   |
| Lod'ka nádeje, o.z. Južná trieda 83, Košice                                | Zábavné ihriská - podujatia na detských ihriskách                                              | 98,82 €    |
| Mesto Košice, Tr. SNP 48/A, Košice                                         | Festival Sakrálneho Umenia                                                                     | 100,00 €   |
| Nádej pre Autistov, Michalovská 31, Košice                                 | 1. ročník bowlingového turnaja zdravotne znevýhodnenej mládeže                                 | 100,00 €   |
| OZ Deti z Humenskej pri MŠ Humenská 51,                                    | Vybavenie školského dvora športovými zostavami a interaktívna tabuľa pre viacúčelovú miestnosť | 1 000,00 € |
| OZ Spolupútnik, Festivalové námestie 2,                                    | Noc Vonku 2014                                                                                 | 100,00 €   |
| Petra Lacková, Važecká 9, Košice                                           | Zumba Master Class                                                                             | 100,00 €   |
| Posun o.z., Hlavná 66, Košice                                              | Detský charitatívny karneval                                                                   | 100,00 €   |

|                                                                       |                                                                            |             |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Priateľ o.z., Jesenského 26, Košice                                   | Festival mladých Victory                                                   | 100,00 €    |
| RC Stonožka, Kuzmányho 15, Košice                                     | Míľa pre mamu                                                              | 100,00 €    |
| RKC - Slovenský katolícky kruh, Alžbetina 14,                         | Pamätná tabuľa Prof. Harčárovi                                             | 100,00 €    |
| Rodičovské združenie pri Gymnáziu Alejová 1,                          | Kevedko - vedomostná súťaž                                                 | 40,00 €     |
| Rodičovské združenie pri MŠ Kežmarská 46,                             | Prenosové ozvučovacie zariadenie                                           | 250,00 €    |
| Rodičovské združenie pri MŠ Šafárikova trieda 4,                      | Výmena balkónovej presklenej steny                                         | 1 000,00 €  |
| SBD II, Bardejovská 3, 040 11 Košice                                  | Predzáhradka Gudernová 14                                                  | 100,00 €    |
| SBD II, Bardejovská 3, 040 11 Košice                                  | Predzáhradka Uherová 7                                                     | 100,00 €    |
| SBD II, Bardejovská 3, Košice                                         | Predzáhradka Idanská 31                                                    | 100,00 €    |
| SBD II, Bardejovská 3, Košice                                         | Predzáhradka Idanská 33                                                    | 100,00 €    |
| SBD II, Bardejovská 3, Košice                                         | Predzáhradka Nešporová 22                                                  | 99,16 €     |
| SBD II, Bardejovská 3, Košice                                         | Predzáhradka Tr. SNP 25                                                    | 100,00 €    |
| SBD II, Bardejovská 3, Košice                                         | Predzáhradka Poľovnícka 6                                                  | 0,00 €      |
| Senior Dom, n.o. , Československej armády 21,                         | Príspevok na činn. v roku 2014                                             | 100,00 €    |
| SMsZ, Rastislavova 79, Košice                                         | 3 detské ihriská (Uherová, Zuzkin Park, Michalovská )                      | 59 998,75 € |
| SMsZ, Rastislavova 79, Košice                                         | Obnova verejného priestranstva Zuzkin Park                                 | 19 827,94 € |
| SMsZ, Rastislavova 79, Košice                                         | Obnova verejného priestranstva Zuzkin Park II                              | 6 800,00 €  |
| SMsZ, Rastislavova 79, Košice                                         | Rekonštrukcia fontány Luník 2                                              | 35 473,63 € |
| SVB Laborec, Laborecká 6, Košice                                      | Predzáhradka Laborecká 10                                                  | 100,00 €    |
| SVB Laborec, Laborecká 6, Košice                                      | Predzáhradka Laborecká 12                                                  | 100,00 €    |
| SVB Laborec, Laborecká 6, Košice                                      | Predzáhradka Laborecká 14                                                  | 100,00 €    |
| SVB Laborec, Laborecká 6, Košice                                      | Predzáhradka Laborecká 6                                                   | 100,00 €    |
| SVB Laborec, Laborecká 6, Košice                                      | Predzáhradka Laborecká 8                                                   | 100,00 €    |
| SVB Mold 2931 Moldavská 29, Košice                                    | Predzáhradka Moldavská 31                                                  | 100,00 €    |
| SVB OBRO 1357, Obrody 11, Košice                                      | Predzáhradka Obrody 3                                                      | 99,77 €     |
| SVB OBRO 1357, Obrody 11, Košice                                      | Predzáhradka Obrody 5                                                      | 100,00 €    |
| SVB Orgovánová 14, Košice                                             | Predzáhradka Orgovánová 14                                                 | 79,59 €     |
| SVB Slobody 2,4,6, Slobody 6, Košice                                  | Predzáhradka Slobody 2                                                     | 100,00 €    |
| SVB Slobody 2,4,6, Slobody 6, Košice                                  | Predzáhradka Slobody 4                                                     | 100,00 €    |
| SVB Slobody 2,4,6, Slobody 6, Košice                                  | Predzáhradka Slobody 6                                                     | 100,00 €    |
| SVB Sokolovská 1,2,3 Košice                                           | Predzáhradka Sokolovská 1                                                  | 100,00 €    |
| SVB Sokolovská 1,2,3 Košice                                           | Predzáhradka Sokolovská 2                                                  | 100,00 €    |
| SVB Sokolovská 1,2,3 Košice                                           | Predzáhradka Sokolovská 3                                                  | 100,00 €    |
| SZZP Slovenský zväz zdravotne postihnutých, OR KE, Hlavná 368, Košice | 9. ročník Letnej výtvarnej školy pre deti a dospelých na Zemplínskej Šírav | 270,00 €    |

|                                                                       |                                                      |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|
| SZZP Slovenský zväz zdravotne postihnutých, OR KE, Hlavná 368, Košice | Rehabilitačný pobyt v Bardejovských kúpeľoch         | 200,00 €          |
| Školská jedáleň pri ZŠ Trebišovská 10, Košice                         | Zveľadenie okolia školskej jedálne                   | 100,00 €          |
| ŠŠK TYDAM športový klub, Užhorodská1,                                 | Mimoškolská činnosť mládeže                          | 800,00 €          |
| ŠŠK Union Press, Mikovíniho 43, 040 11                                | Turnaj nádejí v basketbale                           | 1 000,00 €        |
| Verejná knižnica Jána Bocatia, Hlavná 48,                             | Nákup kníh                                           | 100,00 €          |
| Združenie rodičov pri MŠ Ipeľská 10, Košice                           | Zakúpenie detského nábytku                           | 1 000,00 €        |
| ZRŠ MŠ Hronská 7, Košice                                              | Príspevok na výmenu okien                            | 1 300,00 €        |
| ZŠ Považská 12, 040 11 Košice                                         | Crow Aréna deťom                                     | 1 500,00 €        |
| ZŠ Trebišovská 10, Košice                                             | Školský nábytok                                      | 460,00 €          |
| ZUŠ Bernoláková 26, Košice                                            | 35. výročie školy - kultúrne a spoločenské podujatia | 730,00 €          |
| Zuzana Grejtáková, Buzulucká 11, Košice                               | Adagio koncert v Lofflerovej galérii                 | 100,00 €          |
| Zväz diabetikov Slovenska - ZO Košice - deti, Wuppertálska 47, Košice | DIA Mikuláš 2014                                     | 100,00 €          |
| <b>Spolu</b>                                                          |                                                      | <b>139 317,05</b> |

## 7. Udalosti osobitného významu

Informácie o skutočnostiach, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky:

Popis skutočností:

Účtovná jednotka k 31.12.2014 vykázala na účte 042 – Nedokončené investície zostatok vo výške 1 273 035,56 €. Inventarizačný rozdiel v celkovej výške **22 216,90 €** vznikol nesprávnym zaúčtovaním nadobudnutia pozemkov na ul. Michalovská a Výstavby do správy od Mesta Košice a bol zaúčtovaný na účtoch 031/042 ako zaradený majetok. Správne malo byť účtované do výnosov, pretože sa jedná o bezodplatné zaradenie majetku do užívania Mestskej časti. Rozdiel vo výške **28,02 €** predstavuje duplicitné zaúčtovanie zaradenia fa č. 489/2014 do majetku MČ.

Opravné účtovanie bude vykonané v roku 2015

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Vykázaná strata vo výške | - 329 289,63 |
|--------------------------|--------------|

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Nezaúčtované výnosy vo výške | 22 244,92 |
|------------------------------|-----------|

|                                                       |              |
|-------------------------------------------------------|--------------|
| Výsledok hospodárenia po opravnom zaúčtovaní – strata | - 307 044,71 |
|-------------------------------------------------------|--------------|

## 8. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky

Hospodárenie MČ Košice – Západ sa riadi schváleným rozpočtom, ktorý smeruje jej budúci vývoj. Programový rozpočet MČ Košice – Západ na rok 2015 bol schválený dňa 19.02.2015 uznesením MZ MČ Košice-Západ č.16-17/02-2015

| Rozpočet - sumarizácia | Rozpočet na rok 2015 v € |                     |                   |                  |
|------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------|------------------|
|                        | Bežný rozpočet           | Kapitálový rozpočet | Finančné operácie | SPOLU            |
| <b>Príjmy spolu:</b>   | <b>1 618 209</b>         |                     | <b>184 047</b>    | <b>1 803 256</b> |
| <b>Výdavky spolu:</b>  | <b>1 559 306</b>         | <b>243 950</b>      |                   | <b>1 803 256</b> |
| z toho:                |                          |                     |                   |                  |
| Program 1:             | 192 209                  | 8 000               |                   | 200 209          |
| Program 2:             | 733 924                  | 3 950               |                   | 737 874          |
| Program 3:             | 127 134                  |                     |                   | 127 134          |
| Program 4:             | 52 800                   | 97 000              |                   | 149 800          |
| Program 5:             | 30 600                   | 4 000               |                   | 34 600           |
| Program 6:             | 46 500                   | 131 000             |                   | 177 500          |
| Program 7:             | 375 639                  |                     |                   | 375 639          |
| Program 8:             | 500                      |                     |                   | 500              |
| Výsledok hospodárenia  | 58 903                   | -243 950            | 185 047           | 0                |

## 9. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

MČ Košice – Západ sa činnostiam v oblasti výskumu a vývoja nevenuje.

## 10. Nadobúdanie vlastných akcií

Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií sa týka podnikateľskej sféry.

## 11. Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

MČ Košice – Západ vykázala za rok 2014 účtovnú stratu vo výške -329 289,63 €, ktorú navrhuje preúčtovať v roku 2015 z účtu 428 – Výsledok hospodárenia minulých rokov na Účet 431 - Nerozdelený výsledok hospodárenia.

## 12. Údaje požadované podľa osobitných predpisov

Pre mestskú časť údaje požadované podľa osobitných predpisov nie sú určené.

## 13. Organizačné zložky účtovnej jednotky v zahraničí

MČ Košice – Západ nemá organizačné zložky v zahraničí.



Ing. Ján Jakubov  
starosta



Dodatok správy audítora  
o overení súladu Výročnej správy s účtovnou závierkou  
v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. §-u 23 odsek 5

Poslancom Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice – Západ, Tr. SNP 39, 040 11 Košice

Overili sme účtovnú závierku Mestskej časti Košice – Západ, Tr. SNP 39, 040 11 Košice, ku ktorej sme dňa 20. 05. 2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

**Stanovisko**

Podľa nášho názoru na základe vykonaného auditu konštatujeme, že účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý obraz finančnej situácie Mestskej časti Košice – Západ, Tr. SNP 39, 040 11 Košice k 31. 12. 2014 v súlade so zákonom o účtovníctve.

Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny zástupca Mestskej časti. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Podľa nášho stanoviska uvedené účtovné informácie vo výročnej správe Mestskej časti Košice – Západ, Tr. SNP 39, 040 11 Košice, poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2014.

25. 06. 2015

AV Audit, s. r. o.  
Karpatská 2448/16  
052 01 Spišská Nová Ves  
Licencia UDVA 345



  
Ing. Angela Vysopalová, PhD.  
Zodpovedná audítorka  
Licencia SKAu 307